

zuò pǐn hào  
作品 28 號

fù qīn xǐ huān xià xiàng qí nà yì nián wǒ dà xué huí jiā dù jià  
父親喜歡下象棋。那一年，我大學回家度假，  
fù qīn jiāo wǒ xià qí  
父親教我下棋。

wǒ men liǎ bǎi hǎo qí fù qīn ràng wǒ xiān zǒu sān bù kě bú dào sān  
我們倆擺好棋，父親讓我先走三步，可不到三  
fēn zhōng sān xià wǔ chú èr wǒ de bīng jiāng sǔn shī dà bàn qí pán shàng  
分鐘，三下五除二，我的兵將損失大半，棋盤上  
kōng dàng dàng de zhǐ shèng xià lǎo shuài shì hé yì jū liǎng zú zài gū jūn  
空蕩蕩的，只剩下老師、士和一車兩卒在孤軍  
fèn zhàn wǒ huán bù kěn bà xiū kě shì yǐ wú lì huí tiān yǎn zhēng zhēng  
奮戰。我還不肯罷休，可是已無力回天，眼睜睜  
kàn zhe fù qīn jiāng jūn wǒ shū le  
看着父親“將軍”，我輸了。

wǒ bù fú qì bǎi qí zài xià jǐ cì jiāo fēng jī běn shàng dōu shì  
我不服氣，擺棋再下。幾次交鋒，基本上都是  
bú dào shí fēn zhōng wǒ jiù bài xià zhèn lái wǒ bù jīn yǒu xiē xiè qì fù qīn  
不到十分鐘我就敗下陣來。我不禁有些洩氣。父親  
duì wǒ shuō nǐ chū xué xià qí shū shì zhèng cháng de dàn shì nǐ yào  
對我說：“你初學下棋，輸是正常的。但是你要  
zhī dào shū zài shén me dì fāng fǒu zé nǐ jiù shì zài xià shàng shí nián  
知道輸在什麼地方；否則，你就是再下上十年，  
yě hái shì shū  
也還是輸。”

wǒ zhī dào shū zài qí yì shàng wǒ jì shù shàng bù rú nǐ méi  
“我知道，輸在棋藝上。我技術上不如你，沒  
jīng yàn  
經驗。”

zhè zhǐ shì cì yào yīn sù bú shì zuì zhòng yào de  
“這只是次要因素，不是最重要的。”

nà zuì zhòng yào de shì shén me wǒ qí guài de wèn  
“那最重要的是什麼？”我奇怪地問。

zuì zhòng yào de shì nǐ de xīn tài bù duì nǐ bù zhēn xī nǐ de qí  
“最重要的是你的心態不對。你不珍惜你的棋  
zǐ  
子。”

zěn me bù zhēn xī ya wǒ měi zǒu yí bù dōu xiǎng bàn tiān  
 “ 怎麼不珍惜呀？我每走一步，都想半天。”

wǒ bù fú qì de shuō  
 我不服氣地說。

nà shì hòu lái kāi shǐ nǐ shì zhè yàng ma wǒ gěi nǐ jì suàn  
 “ 那是後來，開始你是這樣嗎？我給你計算  
 guo nǐ sān fēn zhī èr de qí zǐ shì zài qián sān fēn zhī yī de shí jiān nèi diū  
 過，你三分之二的棋子是在前三分之一的時間內丟  
 shī de zhè qī jiān nǐ zǒu qí bù jiǎ sī suǒ ná qǐ lái jiù zǒu shī le  
 失的。這期間你走棋不假思索，拿起來就走，失了  
 yě bù jué de kě xī yīn wèi nǐ jué de qí zǐ hěn duō shī yì liǎng gè bú  
 也不覺得可惜。因為你覺得棋子很多，失一兩個不  
 suàn shén me  
 算什麼。”

wǒ kàn kan fù qīn bù hǎo yì si de dī xià tóu hòu sān fēn zhī èr  
 我看看父親，不好意思地低下頭。“後三分之二  
 de shí jiān nǐ yòu fàn le xiāng fǎn de cuò wù duì qí zǐ guò yú zhēn xī  
 的時間，你又犯了相反的錯誤：對棋子過於珍惜，  
 měi zǒu yí bù dōu sī qián xiǎng hòu huàn dé huàn shī yí gè qí yě bù  
 每走一步，都思前想後，患得患失，一個棋也不  
 xiǎng shī jié guǒ yí gè yí gè dōu shī qù le  
 想失，// 結果一個一個都失去了。”

jié xuǎn zì lín xī rén shēng rú xià qí  
 節選自林夕《人生如下棋》

# 香港專業普通話學校